



# SAOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR X

SARAJEVO, 20.01.2016.

BROJ/ NUMBER 11

## POLJOPRIVREDA, OKOLIŠ I REGIONALNE STATISTIKE

### AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS

#### PRIKUPLJENO KRAVLJE MLIJEKO I PROIZVEDENI MLIJEČNI PROIZVODI, NOVEMBAR 2015.

#### COLLECTED OF COW'S MILK AND MILK PRODUCTS OBTAINED, NOVEMBER 2015

U novembru 2015. godine ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka bila je veća za 2,6% u odnosu na isti period 2014. godine. Proizvodnja mlijeka za piće bila je manja za 20,1%, dok je proizvodnja vrhnja bila veća za 18,8%, fermentisanih mliječnih proizvoda za 9,4%, putera i ostalih žuto masnih proizvoda za 21,7% i kravljeg sira za 8,0% u odnosu na isti period 2014. godine.

*In November of 2015 the total amount of collected cow's milk increased by 2,6% in relation with the same period of 2014. Production of drinking milk decreased by 20,1%, while production of cream increased by 18,8%, of acidified milk by 9,4%, of butter and other yellow fat products by 21,7% and cow's cheese by 8,0% in relation with the same period of 2014.*

Ukupna količina mliječne masti bila je veća za 2,0%, a i ukupna količina mliječnih proteina bila je veća za 0,6% u odnosu na isti period 2014. godine.

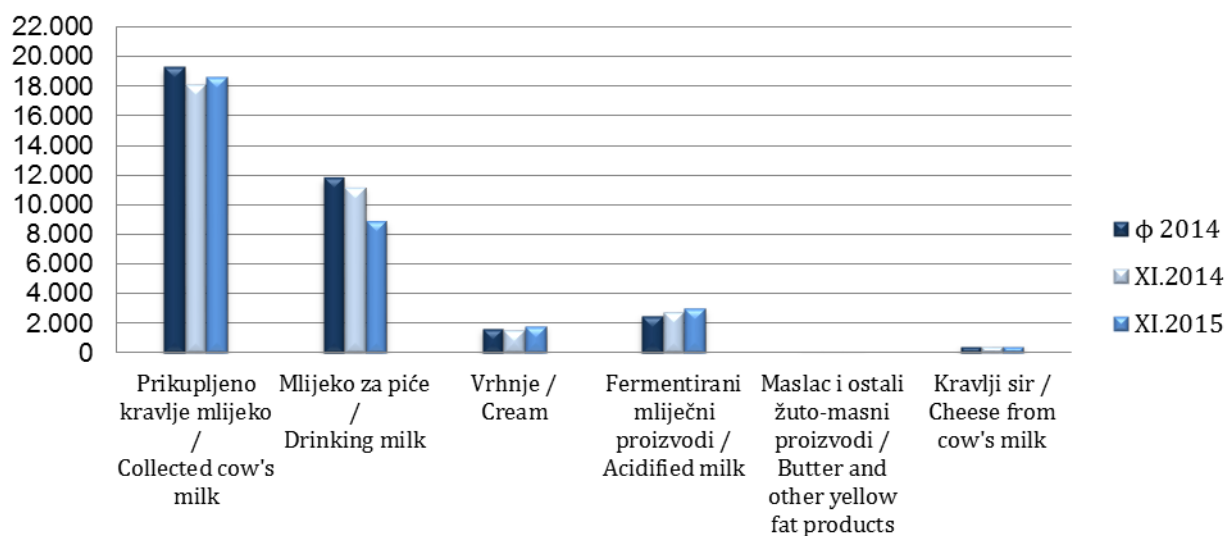
*The total amount of milk fat increased by 2,0%, and the total amount of milk protein increased by 0,6% in relation with the same period of 2014.*

#### Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvedeni mliječni proizvodi, t / Collected cow's milk and milk products obtained, t

	Prikupljeno kravlje mlijeko i dobiveni mliječni proizvodi, t <i>Collected cow's milk and milk products obtained, t</i>			Indeksi/Indices		
	φ 2014	XI.2014	XI.2015	$\frac{XI.2015}{\phi 2014}$	$\frac{XI.2015}{XI.2014}$	
<b>Prikupljeno kravlje mlijeko</b>	<b>19.320</b>	<b>18.143</b>	<b>18.619</b>	<b>96,4</b>	<b>102,6</b>	<b>Collected cow's milk</b>
Sadržaj masti u mlijeku, %	3,84	3,92	4,00	104,2	102,0	Fat content, %
Sadržaj proteina u mlijeku, %	3,24	3,33	3,35	103,4	100,6	Protein content, %
Mlijeko za piće	11.840	11.187	8.937	75,5	79,9	Drinking milk
Vrhnje	1.672	1.559	1.852	110,8	118,8	Cream
Fermentirani mliječni proizvodi	2.570	2.763	3.022	117,6	109,4	Acidified milk
Maslac i ostali žuto-masni proizvodi	51	46	56	109,8	121,7	Butter and other yellow fat products
Kravljji sir	466	460	497	106,7	108,0	Cheese made from cow's milk only

## Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvedeni mliječni proizvodi, novembar 2015

Collected cow's milk and milk products obtained, November 2015



### Metodološka objašnjenja

Podaci o prikupljenom kravljem mlijeku i dobivenim mliječnim proizvodima dobiveni su agregiranjem podataka na osnovu uporedivih mjesečnih statističkih istraživanja koja provode entitetske statistike i Distrikt Brčko.

Istraživanje se provodi izvještajnom metodom i obuhvata sva preduzeća/mljekare koje se bave prikupljanjem i preradom kravljeg mlijeka i proizvodnjom mliječnih proizvoda.

Podatke o prikupljanju kravljeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda izvještajne jedinice daju putem obrasca, na osnovu knjigovodstvenih podataka.

### Definicije

**Mlijeko za piće** čine sirovo mlijeko, punomasno mlijeko, djelimično obrano mlijeko i obrano mlijeko. Ovo mlijeko ne sadrži aditive.

**Pavlaka** je proizvod za direktnu upotrebu i može sadržavati manje ili više od 29% mliječne masti.

**Fermentirani mliječni proizvodi** su jogurt, kiselo mlijeko acidofilno mlijeko i ostali fermentirani mliječni proizvodi.

**Koncentrovano mlijeko** je proizvod dobijen djelimičnom eliminacijom vode iz punomasnog, djelimično obranog ili obranog mlijeka. Također obuhvata i ispareno (dehidrirano) mlijeko (zagrijavano) i koncentrovano mlijeko sa dodatkom šećera. Uključuje i koncentrovano mlijeko korišteno za proizvodnju čokoladnih mrvica.

**Mliječni proizvodi u prahu** su proizvodi dobijeni eliminacijom vode iz pavlake, punomasnog, djelimično obranog ili obranog mlijeka, mlaćenice i zakiseljenog (fermentiranog mlijeka).

### Notes on methodology

The data on collected of cow's milk and milk products obtained are result of agregation of comparable data from monthly statistical surveys conducted by the two statistical offices on the Entity level and by the Bureau in Brcko District.

The survey is conducted by reporting method and covers all enterprises/dairies which are collecting and processing cows' milk and milk products.

Reporting units submit the data on collecting cows' milk and production of milk products using form, on the base of accounting data.

### Definitions

**Drinking milk** are raw milk, whole milk, partly skimmed milk and skimmed milk. This milk contains no additives.

**Cream** is a product for direct use, and may contain less or more than 29% of milk fat.

**Fermented milk products** are yogurt, sour milk, acidophilus milk and other fermented dairy products.

**Concentrated milk** is product obtained by partial elimination of water, from whole milk, semi-skimmed or skimmed milk only. It also includes evaporated milk (heat-treated) and concentrated milk with added sugar. It also includes concentrated milk used for the manufacture of chocolate crumb.

**Powdered dairy products** are products obtained by eliminating water from cream, whole, semi-skimmed or skimmed milk, buttermilk and acidified milk.

**Maslac i drugi žuto-masni proizvodi** čine tradicionalni maslac, otopljeni maslac, ulje maslaca i drugi proizvodi (kajmak i mliječni namazi) sa sadržajem mliječne masti većim od 82%.

**Kravlji sir** predstavljaju svi mekani, polutvrđi, tvrdi i ostali sirevi proizvedeni od kravljeg mlijeka, isključujući topljeni sir.

**Butter and other yellow fat products** are traditional butter, melted butter, butter oil and other products (reduced-fat butter and dairy spreads) with milk fat content more than 82%.

**Cheese from cow's milk** are all soft, semi-hard, hard and other cheese manufactured from cow's milk, excluding processed cheeses.

---

**Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail: [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba) · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Odgovara direktor Velimir Jukić**  
*Person responsible: Velimir Jukic, Director*

**Saopćenje priredili: Fahrudin Subotić i Ljubiša Eskić**  
*Prepared by: Fahrudin Subotic and Ljubisa Eskic*

**Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se i na internet.**  
*First Release data are also published on the Internet*

---